

企業名著 6

經濟學家



眼中的世界

羅德斯(Steven E. Rhoads)著

◎ 薛光濤、李華夏譯

F 0
932

港台書室

702540

企業名著⑥

經濟學家眼中的世界

Steven E. Rhoads 著・薛光濤、李華夏 / 譯



90094481

企業名著⑥

經濟學家眼中的世界

· A 55070 ·

80.08.1216

中華民國八十年八月初版

有著作權·翻印必究

Printed in R.O.C.

定價：新台幣250元

著者 Steven E. Rhoads

譯者 薛光濤、李華夏

發行人 王必成

原書名：The Economist's View of the World:
Government, Markets, and Public Policy

出版者 聯經出版事業公司

台北市忠孝東路四段555號

電話：3620137·6418661

郵政劃撥帳戶第0100559-3號

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第0130號

ISBN 957-08-0655-9(平裝)

THE ECONOMIST'S VIEW OF THE WORLD:

Government, Markets, and Public Policy

by Steven E. Rhoads

© Cambridge University Press 1985

序

本書是專為，也只為，對國內公共政策有興趣但對經濟學幾乎一無所知的聰明且受過高深教育的讀者而寫。這群讀者中有些會在經濟系以外科系所開的公共政策班上找到，有些則是想對這門著有影響力的相關學科多了解一點的大學教授。但是更有許多會是不彈學術之道久矣的人。所有這些可能的讀者都可能把經濟學與幾本最暢銷的意識型態著作聯想在一起，或是回想起當年在經濟學原理課堂上百般無聊的看著多塵的黑板上左右相稱的供給曲線與需求曲線。作者請求這樣的讀者再給經濟學一次機會。意識型態的著作可能並不是由經濟學者撰寫的。就算是，幾乎也可以確定不會代表絕大多數經濟學者的意見。而且這本書裡絕沒有任何圖表。

作者希望這本書能讓大家看到，經濟學要比最暢銷的意識型態著作裡所說的要有內容得多，而且會比絕大多數經濟學者的解說有趣得多。筆者是政治經濟學者，相信一個高知識的公民對當代個體經濟學必須具備若干知識。接下來這幾章裡可以讓大家看出，有為數頗眾的國會議員、消費者利益團體、企業

界及工會代表並未讓我們覺得他們有這份知識。這幾章裡也指出，由於大家沒有這個知識，公共政策因而變得比較糟。在職業安全與健康法（Occupational Safety and Health Act）通過時擔任勞工部副部長的希爾伯曼（Laurence Silberman）曾說，他如果當時有今天這樣對經濟學的了解，他會竭力推動另一個方案。作者也知道，許多公共事務方面高階層的讀者在重新認識經濟學後，才訝異自己居然把一項與自己關切的事務如此息息相關的學問棄置如此之久。其中許多人都說他們再也不會以過去那樣的方式看報紙了。非經濟學者出身的讀者將會很訝異的發現，許多在政治上爭嚷不休的問題對經濟學者一點爭議也沒有，反之亦然。如果這些讀者不會再重新考量他們對若干公共政策的意見，可要輪到作者大吃一驚了。

雖然作者很高興能在過去十年裡浸淫在經濟學領域之中，但是，身為政治經濟學者，作者也為今後十年不必如此沈浸在經濟學海之中而感到高興。本書的最後一部分會對此有所解釋。此處無暇詳述作者對經濟學的批評，但是讀者會發現，書中前面對這門學科的讚揚之後，緊接的就是生動精彩的批評。筆者認為，要公平對待一門既有卓越不凡的洞視力，卻同時也有擾人心緒的盲點的學問，這種融強烈讚美與尖銳批評於一爐的不尋常組合是絕不可免的。

雖然作者主要的讀者群是一群「非專家」，但是作者也希望，作者衡度經濟學的優點弱點的企圖也能激起經濟學者、他們的信徒，以及其他處在政策分析地位的人的興趣。在非經濟學者試圖作一個全面而常常又激起人怒氣的評價之同時，這一

群「專家」讀者有權利要求各個評價有廣泛的文件資料來支持這些評價。因此所有註腳都集中在書末，以免影響到主要讀者群閱讀時思緒的推展（按，譯文中註腳從略）。

史提芬·羅德斯

維吉尼亞州夏洛特維爾

1984年4月

謝 詞

這本書如果能起任何作用的話，那麼追溯它的源起應在1960年代的康乃爾大學，是時作者在公共行政系碩士班就讀，但為康乃爾的經濟系所吸引。從卡恩（**Alfred Kahn**）與基爾派崔克（**Robert Kilpatrick**）之處，作者知道了管制經濟學與財政學以一種嚴整有序、啟人深省的方式來探討公共政策問題。

數年之後，在一次偶然相遇下，卡恩以一股傻勁同意批閱作者正在撰寫的一份草稿。之後作者面呈五百五十頁手稿時，他未曾吐一怨語，而在較作者所知的百忙情況還要忙碌的情形下，他提出二十二頁不隔行打字的詳細而極有助益的評語。了解卡恩在卡特政府任內經歷的人若知道他在康乃爾任教時即以活力充沛、足智多謀、多才多藝著稱，當不會感覺訝異。但他們可能不如作者了解他樂於助人的一面。

在作者的康乃爾經濟系學業即將結束前，作者有幸又遇到另一位校園傳奇人物，布隆姆（**Allan Bloom**）。稍後，他正在完成他對柏拉圖的《理想國》（*Republic*）的評論，開始進行對盧梭的《艾彌兒》（*Emile*）一書的研究時，筆者有幸成為這位

無人可及的教師的入室弟子。就像今天走過所謂著名大學文法學院的絕大多數研究生一般，筆者當時從未讀過這兩本書，或甚至其他真正重要的書籍。由布隆姆，筆者學到了以較經濟學者為寬廣的視野來看這個世界。我對幾本政治哲學偉大著作的了解要是能及他一半，這本書的內容會好得多。

取得碩士論文之後，作者在美國預算局（U. S. Bureau of Budget）舒茲教授（Charles Schultz）手下任職。在這裡，作者看到了經濟學家的世界觀：這世界觀透過提出「企畫——制定方案——編定預算」（Planning, Programming, Budgeting）等老體系孳生的各種研究，漸漸植入政府體系之中。

作者再回到康乃爾大學進修政治學博士學位時，有幸與費諾（Richard Fenno）、辛德勒（Allan Sindler）、柏恩斯（Walter Berns）共事。作者在本書中盡可能情形下讓經濟學者用他們自己的話來述說，即是師法費諾在國會激起其蓬勃生氣時所用的手法，但他的方式更為高明。辛德勒與柏恩斯則各自以其不同方式教導作者如何從政治學中找到一個思考周密的分析方法來探討美國政治上的一些問題。辛德勒是作者博士論文口試委員會主席，並在日後對作者給予多方協助。

一本像內容如此包羅萬象的著作如果沒有一群在各該部分較作者更內行的讀者撥冗閱讀，結果必然是謬誤百出。本書的第一次全部草稿，或至少是極大部分，曾經下列人士批閱：本菲德（Edward Banfield），布郎（Lawrence Brown），卡法諾（Donna Hawthorne Carfagno），凱撒（James Ceaser），艾略特（Ward Elliott），高德柏（Joseph Goldberg），強森（William

Johnson)，卡恩，羅德（Carnes Lord），曼斯菲德（Harvey Mansfield, Jr.），奧爾森（Edgar Olsen），彭杜索（James Pontuso），舒爾斯基（Abram Shulsky），辛德勒，懷岱夫斯基（Aaron Wildavsky），葉格（Leland Yeager），以及其他幾位隱名的讀者。雖然作者認為這些讀者的評論使本書得以增益不少，但是如果作者所作修改不但未能增益反而使本書損色，這個過錯自然不能怪罪到這些讀者身上。

1983年及1984年作者公共行政課程的研究生是未曾自願但極有幫助的讀者。作者感謝他們以及內子戴安娜（Diana）。內子是唯一讀過每一次草稿的每一頁的人；她是了不得的文字編輯，不過這只是她諸多美德中最不足稱道的一點。

杜蕾（Cathy Dooley）、克雷恩（Jim Crane）、懷特（Roxanne White）這三位是一長串擔任重要但沒沒無聞的研究助理工作中最後的三位。他們熟諳工作，又任勞任怨。麥考萊（Barbara McCauley）則如常一般表現她無人可及的打字技巧。教育事務研究所（Institute for Educational Affairs），歐哈特基金會（Earhart Foundation），以及維吉尼亞大學高等研究中心（Center for Advanced Studies）提供了慷慨獎助，使作者可以整年專注於本書之撰寫。學校的小額補助委員會以及政府與外交系則提供打字與再刊這本著作的資金。最後，戴伊（Colin Day）自本書伊始就一直是極有幫助又才華洋溢的文字編輯。與他、本書的出版編輯拜爾斯（Mary Byers），以及劍橋大學其他同仁共事的經驗殊屬愉快。

經濟學家眼中的世界 / Steven E. Rhoads

著；薛光濤，李華夏譯。--初版。--臺北市：

聯經，民80

面： 公分。--(企業名著；6)

譯自：The Economist's View of the World:
Government, Markets, and Public Policy

ISBN 957-08-0655-9(平裝)

I. 經濟

550

80002611

企 業 名 著

- | | |
|------------|-----------|
| ①邁向頂尖 | 王 家 英 譯 |
| ②非理性的時代 | 吳 美 真 譯 |
| ③推銷高手講座 | 官 如 玉 譯 |
| ④打通公司的經脈 | 何 灣 嵐 譯 |
| ⑤決策陷阱 | 張 城 生 譯 |
| ⑥經濟學家眼中的世界 | 薛光濤、李華夏 譯 |

目 次

序.....	i
謝 詞.....	iii
第一章 導論.....	1

第一部分 有用的觀念

第二章 機會成本.....	17
職業標準與行政目標之制定.....	21
拯救生命方案可為例外嗎？.....	28
結 語.....	35
第三章 邊際主義.....	41
人類的需要與邊際原則.....	44
健康需求與醫療需求.....	46
先後順序之設定與邊際原理.....	51
邊際原則的成本.....	56
結 語.....	58

第四章 經濟誘因	63
經濟誘因與環境污染	64
利誘方案進展遲緩之原因	80
其他應用實例	89

第二部分 政府與市場，效率與公平

第五章 政府與經濟體系	97
消費者主權、福利經濟、功利主義	98
經濟效率	100
自由市場與彈性價格	102
市場失靈	105
政府失靈	107
對不完全市場再燃敬意	120
第六章 經濟學家與公平	131
巴瑞圖最適分配	133
所得與財富的分配有多公平？	134
市場如何分配所得	137
租稅，以及工作與投資意願	141
誰受益？誰受害？	156
補償受害者	159
公平與價格機制	164
如何重新分配：實物？現金？	168

結語	172
第七章 外部性與政府施政	183
外部性何以可能不是政府干預市場的合理根據	183
外部性及可欲的政府權能範圍	186
外部性與聯邦主義	196
結語	199
第八章 效益—成本分析	201
推估政府方案的效益	205
對效益成本分析的批評	211
對批評的批評	215
結語	226

第三部分 經濟學的局限

第九章 經濟學家眼中的消費者與個人福祉	231
資訊經濟學	231
廣告、生產者主權、多變的品味	238
主觀論、自私、物質主義	246
經濟學家世界觀之窮困	253
那一種偏好？	261
政策涵義	269
藉「科學的」中立性避免爭議	272
結語	277

第十章 外部性的再思考	285
不正當與多管閒事的品味	286
「沒有受害者的罪行」	289
權利的重要性	292
倫理、善意、禮貌及其他政治效益	297
結語	311
第十一章 民意代表、協商及政治領導	315
經濟學家的觀點	315
公民的政治功能	317
民意代表、協商及政治領導	321
結語	326
第十二章 結論	335

第一章 導論

在一個受過教育的常人眼中，經濟體系充斥著失業、通貨膨脹與低度成長。當他舉目經濟學領域時，他看到的是一片混亂。漫畫家馬爾（Mal）就充分掌握了大眾的觀感。他有一幅漫畫，畫的是一個膽戰心驚的陌生人正走進一扇標著「經濟系」的門，下方有一行字，寫的是：「一入此門，莫存指望。」另一幅漫畫裡有一個滿面迷惘的經濟論壇主持人，站在講台上說：「現在讓我們聽聽另一位知名經濟學者的說法。他將反駁上一位知名經濟學者說的每一句話。」以前曾經有個笑話說：「英國議會如果向六位經濟學者徵詢意見，會得到七個答案——其中兩個毫無疑問會來自反覆無常的凱因斯先生（Keynes）。」這個情形至今未改。我們當然找得到能從各個學派觀點來考慮問題的經濟學者，問問他的看法，從而解決觀點衝突的問題。但是這樣做，一定又會碰上美國總統杜魯門（Harry Truman）感受過的懊惱。杜魯門在飽聽了一個下午的「就這方面來說……但從另一方面來看……」之後，誓言他要找一個「一面之辭的經濟學者」。